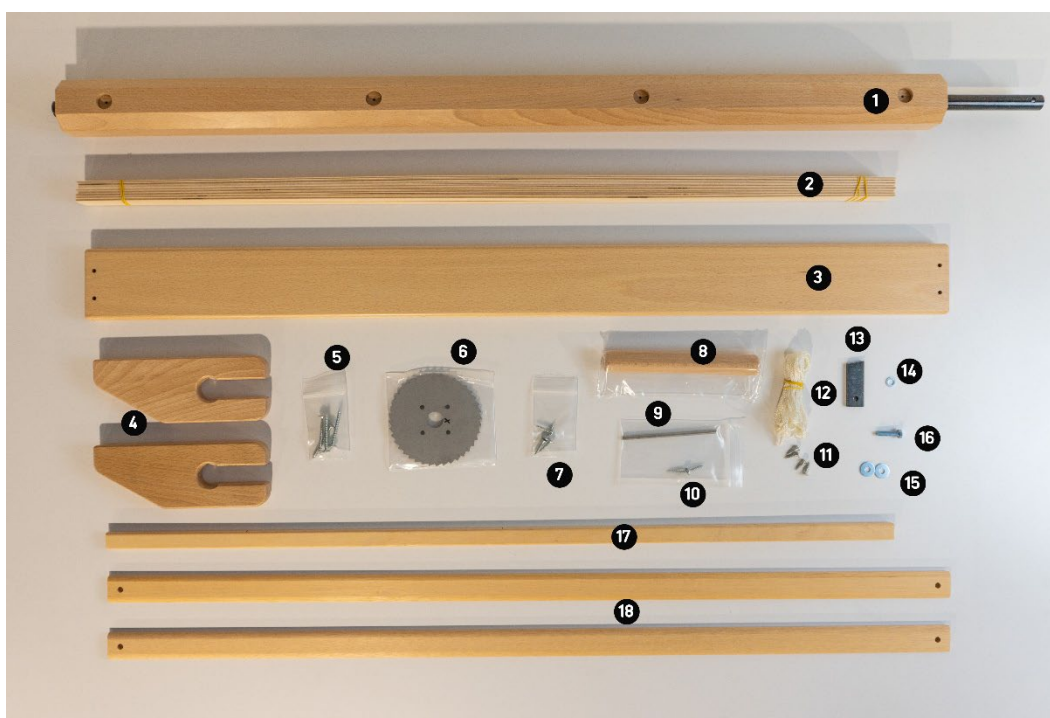


**Assembly instructions 2nd warp beam  
Spring II and David III**

**Montage instructie 2<sup>e</sup>  
scheerboom voor Spring  
II en David III**



**E:** This picture shows the parts for assembling the 2nd warp beam.

**NL:** De foto toont de onderdelen voor het monteren van de 2<sup>de</sup> scheerboom.

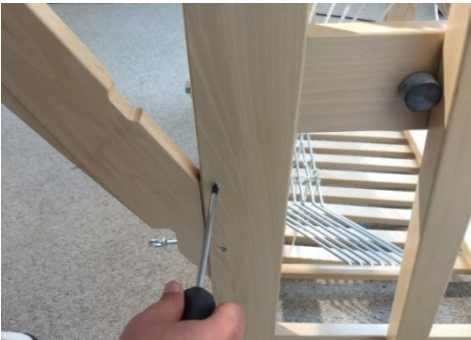
|    |                                      |   |
|----|--------------------------------------|---|
| 1  | 70-HL0340<br>90-HL0563<br>110-HL0562 | Warpbeam  |
| 2  | 70-WR0120<br>90-WR0121<br>110-WR0122 | 16 Warp sticks                                      |
| 3  | 70-HL0746<br>90-HL0747<br>110-HL0748 | Backbeam  |
| 4  | HL0474                               | 2 Mounting blocks for the 2 <sup>nd</sup> back beam |
| 5  | BS0065                               | 4 Screws 4.5 x 45 mm                                |
| 6  | BH0187                               | Ratchet wheel with felt buffers                     |
| 7  | BS0029                               | 4 Screws 4 x 20 mm                                  |
| 8  | HL0473                               | Warp beam handle                                    |
| 9  | BT0046                               | Shaft Ø 5 x 111 mm and                              |
| 10 | BS0029                               | 2 Screws 4 x 21 mm                                  |
| 11 | BS0028                               | 4 Screws 4 x 17 with countersunk head               |
| 12 | BK0119                               | 3 beam cords, 160cm long                            |
| 13 | BT0160                               | Pawl  |
| 14 | BW0002                               | M6 washer   |
| 15 | BW0003                               | Large M6 washer                                     |
| 16 | BB0013                               | Bolt M6 x 25 mm                                     |
| 17 | 70-HU0081                            | Apron bar (90-HU0082,110-HU0083)                    |
| 18 | 70-WR0151                            | Lease Sticks (90-WR0131, 110-WR0132)                |

|    |                                      |  |
|----|--------------------------------------|--|
| 1  | 70-HL0340<br>90-HL0563<br>110-HL0562 | Scheerboom                               |
| 2  | 70-WR0120<br>90-WR0121<br>110-WR0122 | 16 Opboomlaten                           |
| 3  | 70-HL0746<br>90-HL0747<br>110-HL0748 | Strijkboom                               |
| 4  | HL0474                               | 2 Bevestigingsblokjes voor de strijkboom |
| 5  | BS0065                               | 4 Schroeven 4,5 x 45 mm                  |
| 6  | BH0187                               | Palwiel met viltjes                      |
| 7  | BS0029                               | 4 Schroeven 4 x 21 mm                    |
| 8  | HL0473                               | Boomhendel                               |
| 9  | BT0046                               | As Ø 5 x111 mm en                        |
| 10 | BS0029                               | 2 Schroeven 4 x 21 mm                    |
| 11 | BS0028                               | 4 Schroeven 4 x 17 mm met verzonken kop  |
| 12 | BK0119                               | 3 boomkoorden, lang 160 cm               |
| 13 | BT0160                               | Pal                                      |
| 14 | BW0002                               | Kleine M6 ring                           |
| 15 | BW0003                               | Grotere M6 ring                          |
| 16 | BB0013                               | Bout M6 x 25 mm                          |
| 17 | 70-HU0081                            | Aanbindlat (90-HU0082,110-HU0083)        |
| 18 | 70-WR0151                            | Kruislatten (90-WR0131, 110-WR0132)      |



**EN:** Screw the ratchet wheel onto the beam end with the longer axle. Use four 20 mm screws.

**NL:** Schroef het palwiel op het eind met de lange as van de boom met vier 20 mm schroeven.



**EN:** Dis-assemble the warp beam section from the loom; first unscrew the threaded eye and then the screw that holds the flexible piece. You can leave the screws with their point in the wood, so that they do not get lost.



**NL:** Verwijder het opvouwbare achterdeel van het getouw, door eerst de draadogen en daarna de schroefjes in de achter staanders los te schroeven die de flexibele stiften vast houden. De schroefjes kun je met hun punt in het hout laten zitten, zodat ze niet zoek raken.



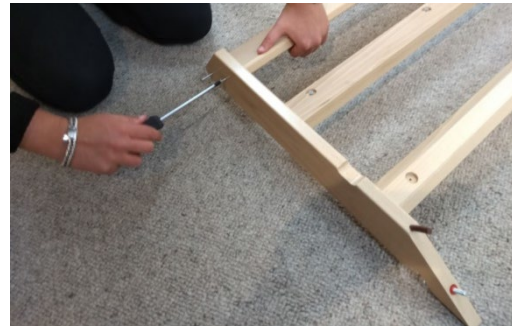
**EN:** Unscrew the back beam from the warp beam support and insert the 2nd warp beam with its long axle through the hole in the other warp beam support.



**NL:** Schroef de strijkboom los van de scheerboomsteun en steek de 2<sup>e</sup> scheerboom met zijn lange as door het gat in de andere scheerboomsteun.



**EN:** Place the warp beam support on the axles of both beams and screw it back on to the back beam. Make sure that the screws end up in the previously made thread in the wood (see the assembly instruction of the loom under the heading “wood screws”).

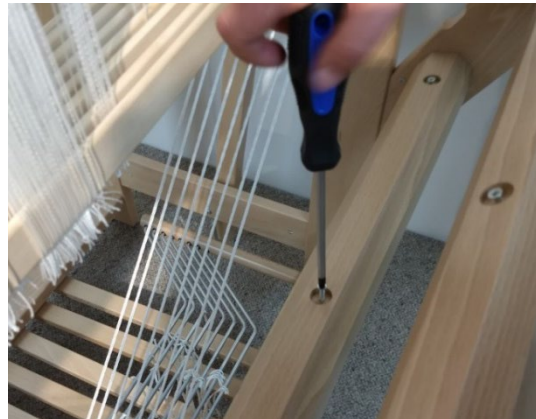


**NL:** Plaats de scheerboomsteun op de assen van de beide bomen en schroef hem weer vast aan de strijkboom. Zorg ervoor dat de schroeven weer terecht komen in de eerder gemaakte schroefdraad in het hout (zie de montage instructie van het getouw onder het hoofdje “houtschroeven”).



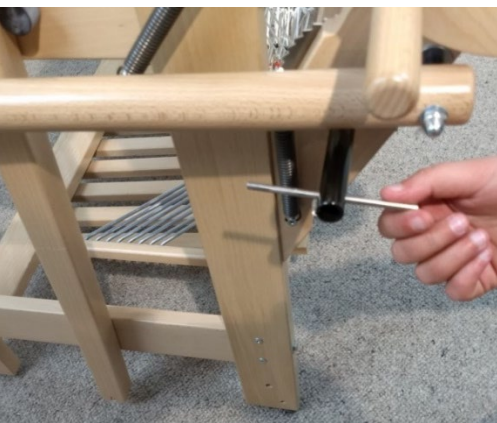
**EN:** Secure the pawl at the ratchet wheel with the M6 x 25 mm bolt. Although not a wood thread, the M6 bolt will make a firm connection in the hole. Insert the bolt successively through the small washer, through the pawl, and through the 2 larger washers. Make sure that the point of the pawl is in the right direction; so that it fits in the teeth of the ratchet.

**EN:** Reassemble the warp beam section to the loom and screw the screws for the beam cords into the 2nd warp beam.



**NL:** Bestig de pal bij het palwiel met het boutje M6 x 25 mm. Hoewel geen houtschroefdraad, zal de M6 draad en stevige verbinding in het gat maken. Steek het boutje achtereenvolgens door de kleine ring, door de pal en door de 2 grotere ringen. Let erop dat de punt van de pal in de goede richting staat; passend in de tanden van het palwiel,

**NL:** Monteer het scheerboomdeel weer aan het getouw en schroef de schroeven voor de boomkoorden in de 2<sup>e</sup> scheerboom.



**EN:** Insert the 5 mm shaft through the hole in the warp beam axle and rotate the beam so that the shaft is approximately horizontal.

**NL:** Steek de 5 mm as door het gat in de scheerboomas en draai de boom zodat het asje ongeveer horizontaal staat.



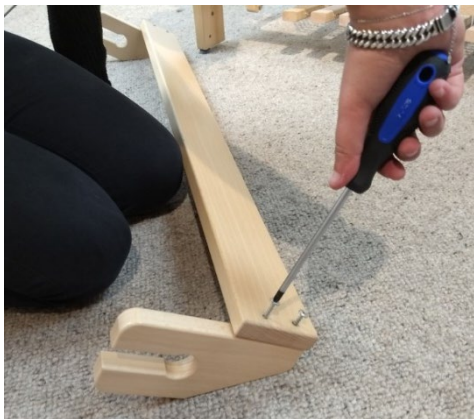
**EN:** Slide the beam handle onto the axle while pushing the 5 mm shaft into the slot in the handle.

**NL:** Schuif de boomhendel op de as en druk daarbij de 5 mm as in de sleuf van de hendel.



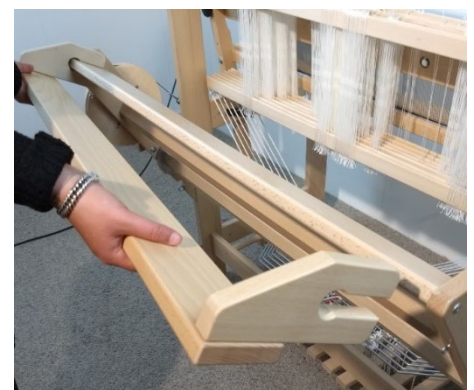
**EN:** Secure the handle with the remaining two 20mm screws at both ends of the 5mm shaft.

**NL:** Zet de hendel vast met de overgebleven twee 20mm schroefjes aan beide einden van de 5 mm as.



**EN:** Attach the mounting blocks to the 2nd back beam with the 4 screws 4.5 x 45 mm.

**NL:** Schroef de bevestigingsblokjes aan de 2<sup>e</sup> strijkboom met de 4 schroeven 4,5 x 45 mm.



**EN:** This is the position in which you slide the 2nd back beam with the mounting blocks onto the back beam.

**NL:** Dit is de positie waarin je de 2<sup>e</sup> strijkboom met de bevestigingsblokjes op de 1<sup>e</sup> strijkboom schuift.

**EN:** Why the second warp has a ratchet instead of a brake: You use the second warp to give a different tension to part of the warp. Because you have to adjust the tension of the warp with the cloth beam, the tension difference with a ratchet wheel on one of the warp beams is much easier to adjust than with a brake on both warp beams.

**NL:** Waarom de tweede scheerboom een palwiel i.p.v. een rem heeft: De tweede scheerboom gebruik je om een deel van de schering een andere spanning te geven. Omdat je met de doekboom de spanning van de schering instelt, is het spanningsverschil met een palwiel op een van de scheerbomen veel makkelijker in te stellen dan met een rem op beide scheerbomen.